

à prêter de l'argent, moyennant, dans chaque cas, l'approbation du ministre des Finances».

Le président ayant déclaré l'amendement irrégulier, parce qu'il soulevait essentiellement la même question qui avait été rejetée par le comité au cours de la même séance, M. Caron en appelle à la Chambre de la décision du président.

La Chambre est appelée à se prononcer sur la question suivante: La décision du président doit-elle être maintenue? Et la décision, ayant été mise aux voix, est maintenue.

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Aitken (M ¹¹⁰)	Jorgenson
Allard	Keays
Allmark	Kennedy
Anderson	Kindt
Balcer	Knowles
Baldwin	Korchinski
Baskin	Kucherepa
Bell (Carleton)	Lafrenière
Bell (Saint-Jean-Albert)	Lahaye
Belzile	Lambert
Best	Latour
Bigg	Legere
Bissonnette	Lennard
Brassard (Chicoutimi)	Létourneau
Browne (Saint-Jean-Ouest)	Macdonald (Kings)
Browne (Vancouver-Kingsway)	Macdonnell
Brunsdén	MacInnis
Cadieu	MacLean (Queens)
Campbell (Lambton-Kent)	MacLean (Winnipeg-Nord-Centre)
Campbell (Stormont)	MacLellan
Cardiff	Macquarrie
Casselman (M ^{me})	McCleave
Cathers	McFarlane
Chambers	McGee
Charlton	McGrath
Chown	McGregor
Churchill	McIntosh
Clancy	McLennan
Coates	McQuillan
Cooper	Mandziuk
Crouse	Martineau
Danforth	Martini
Deschambault	Matthews
Dorion	Milligan
Doucett	Monteith (Perth)
Drysdale	Monteith (Verdun)
Dubois	Montgomery
English	Morton
Fairclough (M ^{me})	Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria)
Fairfield	Muir (Lisgar)
Fane	Nasserden
Fleming (Eglinton)	Nielsen
Fleming (Okanagan-Revelstoke)	Noble
Forbes	O'Hurley
Grafftey	Ormiston
Green	Pallett
Grills	Parizeau
Gundlock	Pascoe
Hales	Paul
Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce)	Phillips
Hanbidge	Pigeon
Henderson	Pratt
Hicks	Pugh
Hodgson	Rapp
Horner (Acadia)	Régnier
Horner (Jasper-Edson)	Ricard
Horner (The Battlefords)	Richard (Kamouraska)
Slogan	Rogers
	Rompéré
	Simpson
	Skoreyko
	Tassé

[M. l'Orateur.]

Smallwood
Smith (Lincoln)
Southam
Speakman
Starr
Stearns
Stefanson
Stewart
Stinson

Thomas
Thrasher
Valade
Walker
Webb
Weichel
Winkler
Woolliams
Wratten—138.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Badanal	Howard
Benidickson	Leduc
Bourget	McMillan
Bourque	Martin (Essex-Est)
Caron	Mitchell
Carter	Nixon
Chevrier	Peters
Crestohl	Pickersgill
Denis	Pitman
Dumas	Racine
Eudes	Ratelle
Fisher	Richard (Saint-Maurice-Lafèche)
Forgie	Roberge
Godin	Robichaud
Habel	Tucker—31.
Herridge	

La Chambre reprend la discussion en comité.

M. le président: A l'ordre! Vu que la Chambre a confirmé la décision du président en ce qui concerne l'amendement proposé par l'honorable député de Hull, le comité reprendra l'étude de l'article 2 du bill C-40.

(Texte)

M. Racine: Monsieur le président, je désire poser une question précisément en marge de l'alinéa 4 du 3^e paragraphe de l'article 2. Le ministre pourrait-il dire à la Chambre si les compagnies de téléphone rural sont comprises dans les entreprises de service?

(Traduction)

L'hon. M. Fleming: Les entreprises de prestation de services sont naturellement très variées. Certaines d'entre elles, notamment les établissements de nettoyage, sont déjà visées par la Banque d'expansion industrielle. La rubrique contient diverses catégories d'entreprises de prestation de services, dont voilà un exemple.

(Texte)

M. Racine: Plus précisément, monsieur le président, les compagnies de téléphone rural sont-elles comprises dans les entreprises de services mentionnées dans le projet de loi actuel?

(Traduction)

L'hon. M. Fleming: Non, monsieur le président.

L'hon. M. Martin: Étant donné le nombre des chômeurs que compte notre pays, j' imagine que le ministre a songé au nombre de travailleurs, hommes et femmes, qui seraient réembauchés par suite des mesures que le gouvernement présente en ce moment. Le